



پژوهشگاه مطالعات آموزش و پرورش

راهنمای معلم برای محافظت از کودک

نویسنده: جانت کی

ترجمه

دکتر آتوسا رستم‌بیگ تفرشی

دکتر احمد رمضانی واسوکلایی

سرشناسه	کی، جانیت Kay, Janet
عنوان و نام پدیدآور	راهنمای معلم برای محافظت از کودک/ نویسنده جانیت کی؛ ترجمه آتوسا رستم بیگ تفرشی، احمد رضانی واسوکلایی
مشخصات نشر	تهران: مؤسسه فرهنگی مدرسه برهان (انتشارات مدرسه)، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری	۱۴۲ ص. : جدول.
شابک	978-964-08-0527-5
وضعیت فهرست نویسی	فیپا
یادداشت	عنوان اصلی: protecting children Teacher's guide to, 2003
یادداشت	واژه نامه.
یادداشت	کتابنامه.
موضوع	کودکان -- انگلستان -- سوء استفاده
موضوع	معلمان -- انگلستان -- روابط با شاگردان
موضوع	مدرسه ها -- انگلستان -- انضباط
شناسه افزوده	رستم بیگ تفرشی، آتوسا، ۱۳۵۷، مترجم
شناسه افزوده	رضانی، احمد، ۱۳۵۹، مترجم
شناسه افزوده	سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی. مؤسسه فرهنگی مدرسه برهان (انتشارات مدرسه).
رده بندی کنگره	HV ۵۴/۶۶۲۶ الف ۸۱۹ ۱۳۹۱
رده بندی دیویی	۳۶۲/۷۶۰۹۴۱
شماره کتابشناسی ملی	۹۱۵۲۴۳۲



سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی
وزارت آموزش و پرورش

راهنمای معلم برای محافظت از کودک

برنامه ریزی محتوا و نظارت بر تالیف: پژوهشگاه مطالعات آموزش و پرورش
مترجمان: احمد رضانی واسوکلایی - آتوسا رستم بیگ تفرشی

ویراستاران علمی: ساسان اسدیپور - بهنام بهراد

ویراستار ادبی: علی عربانی دانا

صفحه آرا و طراح جلد: الهه پیراینده

چاپ اول: ۱۳۹۱

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

لیتوگرافی چاپ و صحافی از: چاپ محرر

قیمت: ۷۰۰۰۰ ریال

حق چاپ محفوظ است

شابک ۵ - ۵۵۲۷ - ۰۸ - ۹۶۴ - ۹۷۸

ISBN 978-964-08-0527-5

نشانی: تهران: خیابان شهید قرنی، پل کریمخان زند، کوچه شهید محمود حقیقت طلبه شماره ۸

تلفن: ۸۸۸۰۰۳۲۴-۹ دورنویس (فکس): ۸۸۹۰۳۸۰۹

فهرست مطالب

۹ مقدمه مجموعه همکلاسی‌ها

۱۰ مقدمه‌ای بر ترجمه

فصل اول: نقش معلم در محافظت از کودک

۱۱ مقدمه

۱۴ تشخیص کودک‌آزاری

۱۵ تعاریف و شاخص‌های کودک‌آزاری

۱۷ کودک‌آزاری جسمی

۱۷ تعریف وزارت بهداشت از آزار جسمی

۱۹ کودک‌آزاری عاطفی

۲۲ کودک‌آزاری جنسی

۲۶ اهمال

۲۸ افشاگری

۲۹ مسائل و مشکلات تشخیص کودک‌آزاری

۳۰ شناسایی موارد نگران کننده

۳۱ عوامل مؤثر در تشخیص کودک‌آزاری

۳۲ تشخیص موردی کودک‌آزاری

۳۳ سیاهه اقدامات

فصل دوم: واکنش در برابر موارد مشکوک به کودک‌آزاری

۳۵ مقدمه

۳۶ ارجاع موارد مشکوک کودک‌آزاری

۳۶ معلمان رابط محافظت از کودکان

۳۷ ارجاع برای محافظت از کودک

۳۹ گزارش باید چه مواردی را دربرگیرد؟

۴۰ در چه شرایطی کودک‌آزاری گزارش نمی‌شود؟

۴۱ محرمانه بودن

۴۲ همکاری با والدین

۴۳ کودکان آسیب دیده

۴۴	تحقیقات برای محافظت از کودک
۴۴	مسئولان محلی
۴۴	اقدامات پس از ارجاع برای محافظت
۴۷	درخواست رأی محافظت اضطراری
۴۷	نقش کارکنان آموزشی در فصل ۴۷ تحقیق
۴۸	تبادل آراء درباره پرونده محافظت از کودک (جلسه محافظت از کودک)
۴۸	چه کسانی در جلسات محافظت از کودک شرکت می کنند؟
۴۹	جلسه تبادل نظر چیست؟
۴۹	دفتر ثبت محافظت از کودکان
۵۰	پیشنهادهایی برای جلسه محافظت از کودک
۵۱	گروه های مرکزی
۵۱	نقش معلمان در جلسه های مشاوره موردی محافظت از کودک
۵۲	برنامه محافظت از کودک
۵۳	بازبینی جلسه محافظت از کودک
۵۶	سیاهه اقدامات

فصل سوم: مسائل قانونی و آیین نامه ای

۵۷	مقدمه
۵۸	قانون حمایت از کودکان و نوجوانان در ایران: مصوبه سال ۱۳۸۱
۶۰	کودک آزاری از نگاه حقوق ایران
۶۰	کودک آزاری جسمی و روانی خاص
۶۲	کودک آزاری ناشی از بهره گیری خلاف
۶۳	کودک آزاری ناشی از ترک فعل
۶۳	کودک آزاری جنسی
۶۴	قانون کودکان مصوبه سال ۱۹۸۹
۶۵	اصول اساسی قانون محافظت از کودک مصوبه سال ۱۹۸۹
۶۵	فصل ۴۷
۶۶	آسیب جدی
۶۷	رأی دادگاه ذیل قانون کودکان مصوبه سال ۱۹۸۹
۶۸	رأی محافظت اضطراری

۶۹.....	رای ارزیابی کودک.....
۷۰.....	رای سرپرستی.....
۷۱.....	برنامه‌های آموزش شخصی.....
۷۳.....	حکم نظارت.....
۷۳.....	اسکان کودکان.....
۷۳.....	فصل ۱۷، کودکان نیازمند.....
۷۴.....	همکاری برای محافظت از کودک.....
۷۵.....	کمیته منطقه‌ای محافظت از کودک.....
۷۶.....	چارچوب ارزیابی کودکان نیازمند و خانواده‌های آن‌ها.....
۷۷.....	سیاهه اقدامات.....

فصل چهارم: همکاری متقابل: رویکرد چند نهادی برای محافظت از کودک

۷۹.....	مقدمه.....
۸۰.....	وظیفه متخصصان در محافظت از کودک.....
۸۰.....	مددکاران اجتماعی.....
۸۲.....	پلیس.....
۸۴.....	خدمات بهداشتی.....
۸۵.....	شاغلین بخش‌های خردسالی.....
۸۶.....	سازمان‌های خیریه و داوطلب.....
۸۷.....	آموزش و پرورش.....
۹۰.....	هیئت امناء.....
۹۰.....	مسئولان محلی آموزش و پرورش.....
۹۱.....	همکاری برای محافظت از کودکان.....
۹۲.....	نقش معلم در همکاری.....
۹۵.....	سیاهه اقدامات.....

فصل پنجم: شیوه‌های برخورد با کودک آزاری

۹۷.....	مقدمه.....
۹۸.....	اثرات کودک آزاری بر کودک.....
۱۰۱.....	طرز برخورد با پیامدهای کودک آزاری.....
۱۰۳.....	نقش معلم در حمایت از فرد قربانی کودک آزاری.....

- ۱۰۳..... کمک به کودک در برخورد با احساسات
- ۱۰۵..... رفتارهای مشکل آفرین
- ۱۰۶..... مدیریت رفتارهای مشکل آفرین
- ۱۰۷..... کمک به کودک دارای عزت نفس و اعتماد به نفس پایین
- ۱۰۹..... کمک به کودک در دوستی
- ۱۱۰..... کمک به کودک در یادگیری
- ۱۱۱..... همکاری با سایر متخصصان برای محافظت از کودک
- ۱۱۲..... رویکرد همکاری در سطح کل مدرسه برای محافظت از کودک
- ۱۱۳..... تضمین امنیت در محیط مدرسه
- ۱۱۵..... استفاده از برنامه درسی برای ارتقاء امنیت کودک
- ۱۱۶..... متهم کردن معلمان به کودک آزاری
- ۱۱۹..... سیاهه اقدامات

فصل ششم: نتیجه گیری

- ۱۲۲..... منابع

فهرست اسامی

- ۱۲۳..... الف- فارسی به انگلیسی
- ۱۲۴..... ب- انگلیسی به فارسی

واژه نامه

- ۱۲۵..... الف- فارسی به انگلیسی
- ۱۳۴..... ب- انگلیسی به فارسی